

Enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/welcome le plus tôt possible pour profiter pleinement de votre achat.

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous. Enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/welcome pour assurer :

*Avis sur la sécurité des produits	*Bénéfices additionnels
En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabricant.	L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

PHILIPS

Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons la bienvenue dans la famille !

Cher propriétaire d'un produit PHILIPS :

Merci de votre confiance en PHILIPS.Vous avez choisi un produit de fabrication et de garantie supérieures parmi les meilleurs disponibles sur le marché. Et nous ferons tout en notre pouvoir pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat pour des années à venir.

En tant que membre de la « famille » PHILIPS, vous avez droit à une protection inégalée par l'une des garanties les plus complètes de l'industrie.

De plus, votre achat garantit que vous recevrez toutes les informations et offres spéciales auxquelles vous avez droit, ainsi qu'un accès facile à toute une gamme d'accessoires disponibles via notre réseau de téléachat.

Mais ce qui est encore plus important, vous pouvez compter sur notre engagement total quand il s'agit de votre entière satisfaction. C'est notre façon de vous souhaiter la bienvenue et de vous remercier de votre investissement dans un produit PHILIPS.

P.S. Pour bénéficier au maximum de votre produit PHILIPS, assurez-vous de vous enregistrer en ligne à www.philips.com/welcome

PHILIPS

Visitez notre site sur le Web à <http://www.philips.com/welcome>

GARANTIE LIMITEE PHILIPS UN (1) AN

COUVERTURE DE GARANTIE: La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

QUI EST COUVERT?

Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date d'achat originale (le Période de garantie s) d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

QUEST-CE QUI EST COUVERT?

La garantie de Philips couvre les nouveaux produits contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.

Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangé, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips. **Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou réparé porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.**

Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.

CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une négligence, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par un service réalisé par quiconque autre que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à un produit ou pièce ayant été

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.

Philips, P.O. Box 10313 Stamford, CT 06904

3140 035 50221

ES

Felicidades por la adquisición y bienvenido a Philips Para sacar el mayor partido a la asistencia que proporciona Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

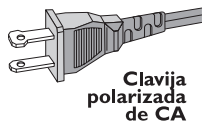
! Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.
- No permita que los niños utilicen sin vigilancia aparatos eléctricos.
- No permita que los niños o adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas con falta de experiencia/ conocimiento, utilicen aparatos eléctricos sin vigilancia.

Instrucciones de seguridad importantes

- Lea estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No use este aparato cerca del agua.
- Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).

- No omita la opción de seguridad que ofrecen los enchufes polarizados o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos conectores planos, uno más ancho que el otro. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos conectores planos y un tercer conector de conexión a tierra. El conector plano más ancho y el tercer conector le ofrecen seguridad adicional. Si el enchufe suministrado no encaja correctamente en la toma de corriente, consulte a un electricista para cambiar el conector obsoleto.



- Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.
- Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.
- Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un período largo de tiempo.
- El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que el desecho de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.

Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Nota para EE.UU.:

Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con la sección 15 de reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones particulares. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

No obstante, no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puedan percibir encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión con experiencia.

Cómo deshacerse del producto antiguo y de las pilas

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmele de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de estos productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Este producto contiene pilas que no se pueden desechar con la basura normal del hogar.

Infórmele de la legislación local sobre la recogida selectiva de baterías. La eliminación correcta de las baterías ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Visite www.recycle.philips.com para obtener más información sobre un centro de reciclaje de su zona.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.



“Fabricado para iPod®,” “Fabricado para iPhone®,” y “Fabricado para iPad®” significa que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente a iPod, iPhone o iPad, respectivamente y cuenta con la certificación del desarrollador para que cumpla los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de las normas reguladoras de seguridad. Ten en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar al rendimiento inalámbrico. iPod y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países. iPad es una marca registrada de Apple Inc.

iPhone, iPod, iPod touch®, iPod classic®, iPod nano®, and iPod shuffle® son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países. iPad es una marca registrada de Apple Inc.

Nota

- La placa de identificación está situada en la parte inferior del dispositivo.

Regístrese en línea en www.philips.com/welcome hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Regístrese en línea en www.philips.com/welcome para asegurarse de:

*Seguridad del producto Notificación	*Beneficios adicionales
Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante).	Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la “familia”!

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la “familia” PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

P.S.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de registrarse en línea en www.philips.com/welcome

PHILIPS

Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/welcome>

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

QUIÉNES ESTÁN COBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original (“período de garantía”) en el distribuidor autorizado. El recibo de venta, donde aparezcan el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

LO QUE ESTÁ COBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables; y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto. Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original. Lo que le promocióne más cobertura.

Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entregue a Philips pasa a ser propiedad de este último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.

LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

Philips P.O. Box 10313 Stamford, CT 06904

3140 035 50211

Philips Consumer Lifestyle
A division of Philips Electronics North America Corporation
P.O. Box 10313
Stamford, CT 06904
Phone: 1-888-PHILIPS (744-5477)

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com/welcome>

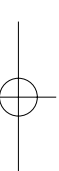
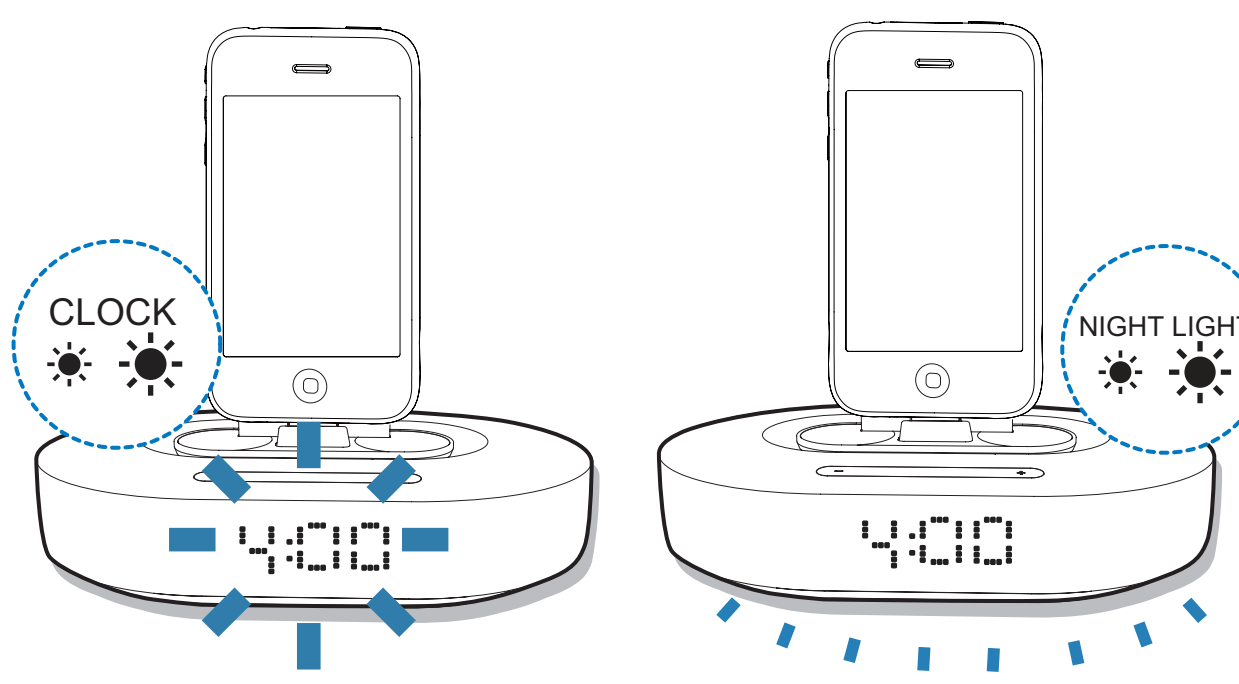
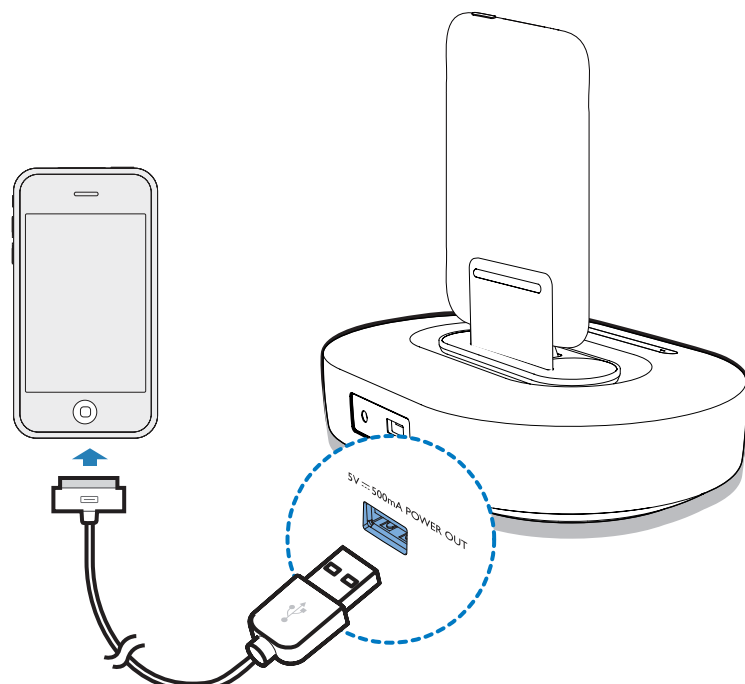
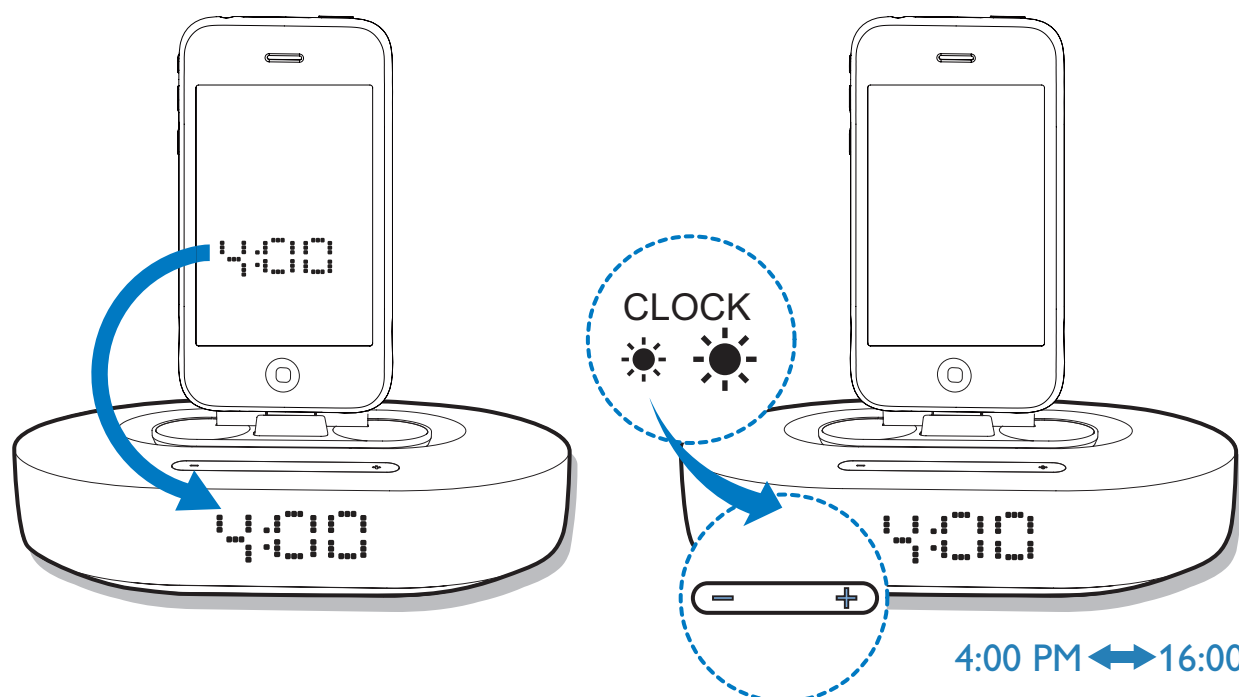
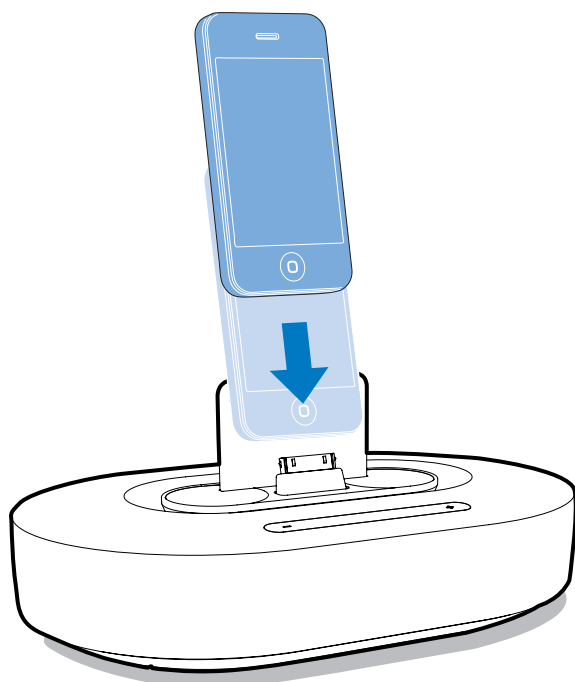
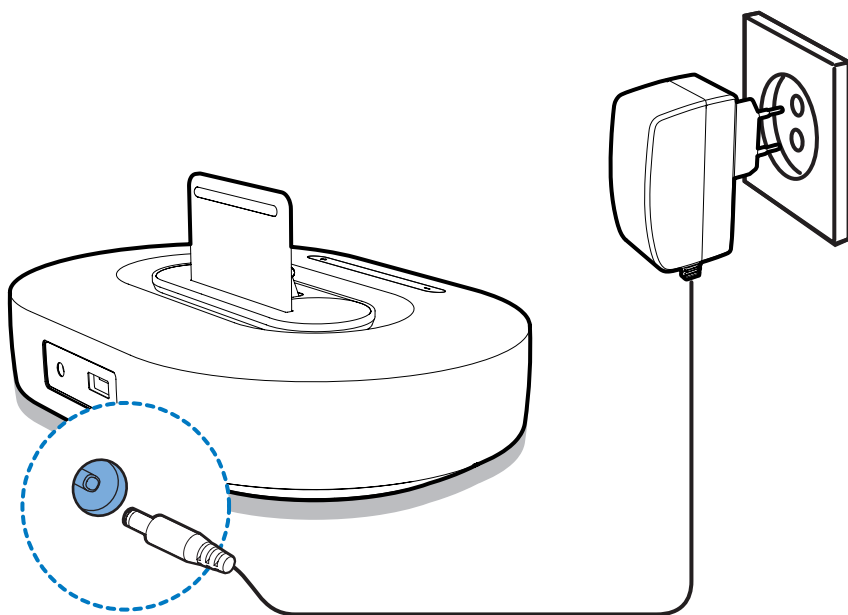




DSG_DS1200_V1.0

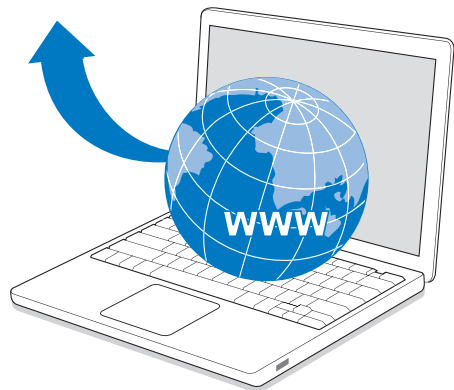
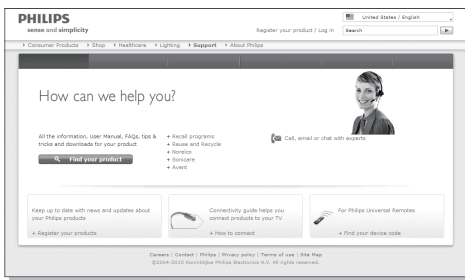
Reproduction in whole or in part is prohibited without the written consent of the copyright owner.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
Product information is subject to change without prior notice.
© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

Be responsible
Respect copyrights



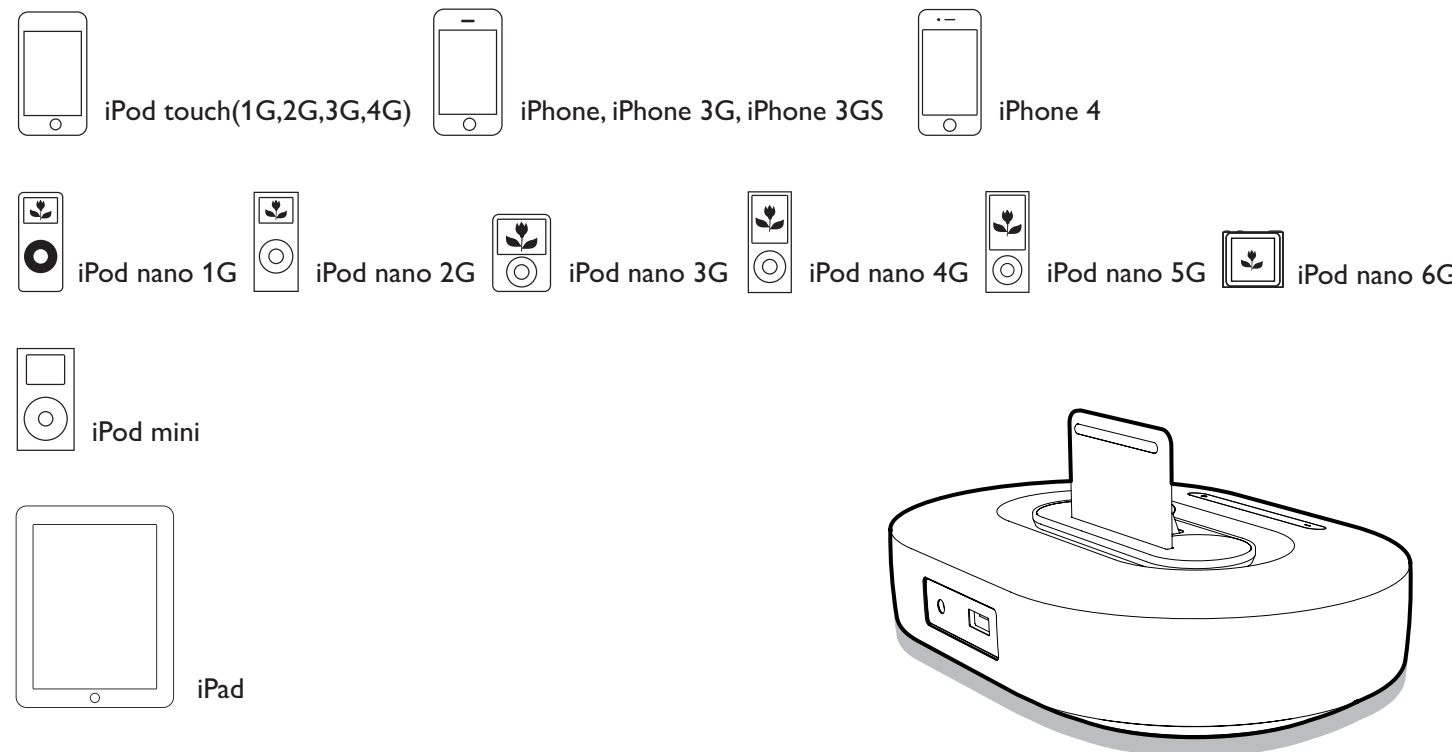
Quick start guide **English**
Lynvejledning **Dansk**
Schnellstartanleitung **Deutsch**
Guía de configuración rápida **Español**
Guide de démarrage rapide **Français**
Guida di avvio rapido **Italiano**
Snelstartgids **Nederlands**
Snabbstartguide **Svenska**
Stručný návod k rychlému použití **Čeština**
快速啟用指南 **繁體中文**
Οδηγός γρήγορης έναρξης **Ελληνικά**
Pikaopas **Suomi**
Rövid územbe helyezési útmutató **Magyar**
Skrócona instrukcja obsługi **Polski**
Manual de Inicio Rápido **Português**
Краткое руководство **Русский**
Stručná úvodná príručka **Slovensky**
요약 설명서 **한국어**
快速啟用指南 **繁體中文**

PHILIPS



EN Need help? Online help
CE Potřebujete pomoc? Nápověda online
DA Har du brug for hjælp? Onlinehjælp
DE Benötigen Sie Hilfe? Onlinehilfe
EL Χρειάζεστε βοήθεια; Online βοήθεια
ES ¿Necesitas ayuda? Ayuda en línea
FI Tarvitsetko apua? Online-ohje
FR Besoin d'aide ? Aide en ligne
HU Segítségre van szüksége? Online támogatás
IT Bisogno di aiuto? Supporto online

KOR 도움이 필요하십니까? 온라인 도움말
NL Hulp nodig? Online ondersteuning
PO Potrzebujesz pomocy? Oferujemy pomoc online
PT_PR Precisa de ajuda? Ajuda online
PT_BR Precisa de ajuda? Ajuda online
RU Нужна помощь? Воспользуйтесь интерактивной справкой
SK Potrebujete pomoc? Pomoc online
SV Behöver du hjälp? Onlinehjälp
ZH_CN 需要帮助? 在线帮助
ZH_HK 需要協助嗎? 線上說明



www.philips.com/support



EN Before using your product, read all accompanying safety information.

CE Před použitím výrobku si pozorně přečtěte přiložené bezpečnostní informace.

DA Før du tager produktet i brug, skal du læse de medfølgende sikkerhedsoplysninger

DE Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.

EL Πριν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας, διαβάστε όλες τις παρεχόμενες πληροφορίες ασφαλείας.

ES Antes de usar el producto, lee toda la información adjunta a la de seguridad

FI Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä.

FR Veuillez lire toutes les consignes de sécurité fournies avec votre produit avant de l'utiliser..

HU A termék használata előtt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.

IT Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le informazioni di sicurezza allegate.

KOR 제품을 사용하기 전에 제공된 모든 안전 정보를 숙지하십시오

NL Lees voor gebruik de meegeleverde veiligheidsinformatie.

PO Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.

PT_PR Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.

PT_BR Antes de usar o produto, leia todas as informações de segurança fornecidas.

RU Перед использованием устройства прочтите всю сопутствующую информацию по безопасности.

SK Pred používaním produktu si prečítajte všetky pripojené bezpečnostné informácie.

SV Innan du använder produkten ska du läsa all tillhörande säkerhetsinformation.

ZH_CN 使用产品 之前，请先阅读所有随附的安全信息。

ZH_HK 使用產品前，請先完整閱讀隨附的安全資訊。

English

Specifications	
Amplifier	
Rated Output Power	4 W RMS
Signal to Noise Ratio	85 dB
General information	
AC power (power adaptor)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Input: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Output: 6V === 3A
Operation Power Consumption	<25W
Eco Standby Power Consumption	<2W
Dimensions - Main Unit (W x H x D)	208 x 82 x 140 mm
Weight - Main Unit	0.74 kg

Vlastnosti	
Zesilovač	
Nominální výstupní výkon	4 W RMS
Odstup signál/šum	85 dB
Obecné informace	
Napájení střídavým proudem (napájecí adaptér)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Vstup: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Výstup: 6 V === 3 A
Provozní spotřeba energie	<25W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu Eco	<2W
Rozměry – hlavní jednotka (Š x V x D)	208 x 82 x 140 mm
Hmotnost – hlavní jednotka	0.74 kg

Specifications	
Forsterker	
Vurderet effekt	4 W RMS
Signal-støj-forhold	85 dB
Generelle oplysninger	
Vekselstrøm (lysnetadapter)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Indgang: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Udgang: 6V === 3 A
Strømførbrug ved drift	<25W
Strømførbrug ved Eco-standby	<2W
Mål - hovenenhed (B x H x D)	208 x 82 x 140 mm
Vægt - hovedenhed	0.74 kg

Technische Daten	
Verstärker	
Ausgangsleistung	4 W RMS
Signal/Rausch-Verhältnis	85 dB
Allgemeine Informationen	
Netzteil (Netzadapter)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Eingangsleistung: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Ausgangsleistung: 6 V === 3 A
Betriebs-Stromverbrauch	<25W
Eco-Standby-Stromverbrauch	<2W
Abmessungen – Hauptgerät (B x H x T)	208 x 82 x 140 mm
Gewicht – Hauptgerät	0.74 kg

Προδιαγραφές	
Ενισχυτής	
Ονομαστική ισχύς εξόδου	4 W RMS
Λόγος σήματος προς θόρυβο	85 dB
Γενικές πληροφορίες	
Ρεύμα AC (τροφοδοτικό)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Είσοδος: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Έξοδος: 6V === 3A
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	<25W
Κατανάλωση ενέργειας κατά τη λειτουργία αναμονής Eco Power	<2W
Διαστάσεις - Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	208 x 82 x 140 χιλ.
Βάρος - Κύρια μονάδα	0.74 κιλά

Accesorios	
Amplificador	
Potencia de salida nominal	4 W RMS
Relación señal/ruído	85 dB
Información general	
Alimentación de CA (adaptador de corriente)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Entrada: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Salida: 6 V === 3 A
Consumo en funcionamiento	<25W
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	<2W
Dimensiones: unidad principal (anchura x altura x profundidad)	208 x 82 x 140 mm
Peso: unidad principal	0.74 kg

Tekniset tiedot	
Vahvistin	
Ilmoitettu lähtöteho	4 W RMS
Signaali–kohina-suhde	85 dB
Yleistä	
Verkkovirta (verkkolaite)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Tulo: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Lähtö: 6V === 3 A
Virrankulutus käytössä	<25W
Virrankulutus Eco Power –valmiustilassa	<2W
Mitat - päälaitte (L x K x S)	208 x 82 x 140 mm
Paino - päälaitte	0.74 kg

Spécifications	
Amplificateur	
Puissance de sortie nominale	4 W RMS
Rapport signal / bruit	85 dB
Informations générales	
Alimentation CA (adaptateur secteur)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Entrée : 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Sortie : 6 V === 3 A
Consommation électrique en fonctionnement	<25W
Consommation électrique en mode veille Eco	<2W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	208 x 82 x 140 mm
Poids - Unité principale	0.74 kg

Termékjellemzők	
Minőségtanúsítás	
A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-ipM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.	
Figyelem! A meghibásodott készüléket –beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!	
Garancia	
A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.	

Erősítő	
Névleges kimenő teljesítmény	4 W RMS
Jel-zaj arány	85 dB
Általános információk	
Tápfeszültség (adapter)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Bemenet: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Kimenet: 6V === 3 A
Teljesítményfelvétel	<25W
Eco készenléti üzemmód energiafelhasználása	<2W
Méretek - főegység (szé x ma x mé)	208 x 82 x 140 mm
Súly - főegység	0.74 kg

Specifiche	
Amplificatore	
Potenza nominale in uscita	4 W RMS
Rapporto segnale/rumore	85 dB
Informazioni generali	
Alimentazione CA (adattatore di alimentazione)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Ingresso: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Uscita: 6V === 3 A
Consumo energetico durante il funzionamento	<25W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	<2W
Dimensioni unità principale (L x A x P)	208 x 82 x 140 mm
Peso unità principale	0.74 kg

사양	
증폭기	
정격 출력 전력	4 W RMS
신호 대 소음비	85 dB
일반 정보	
AC 어댑터	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) 입력: 100~240V~50/60Hz 650mA MAX 출력: 6V === 3 A
작동 전력 소비량	<25W
에코 대기 전력 소비량	<2W
규격 — 본체(W x H x D)	208 x 82 x 140 mm
중량 — 본체	0.74 kg

Specificaties	
Versterker	
Nominaal uitgangsvermogen	4 W RMS
Signaal-ruisverhouding	85 dB
Algemene informatie	
Netspanning (netspanningsadapter)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Invoer: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Uitvoer: 6V === 3 A
Energieverbruik in werking	<25W
Energieverbruik in energiebesparende stand-bymodus	<2W
Afmetingen - apparaat (b x h x d)	208 x 82 x 140 mm
Gewicht - apparaat	0.74 kg

Dane techniczne	
Wzmacniacz	
Zakres mocy wyjściowej	4 W RMS
Stosunek sygnału od szumu	85 dB
Informacje ogólne	
Zasilacz sieciowy	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Moc wyjściowa: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Moc wyjściowa: 6 V === 3 A
Pobór mocy podczas pracy	<25W
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	<2W
Wymiary – jednostka centralna (szer. x wys. głęb.)	208 x 82 x 140 mm
Waga - jednostka centralna	0.74 kg

Especificações	
Amplificador	
Potência de saída nominal	4 W RMS
Relação sinal/ruído	85 dB
Informações gerais	
Alimentação CA (transformador)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Entrada: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Saída: 6V === 3 A
Consumo de energia em funcionamento	<25W
Consumo de energia no modo de poupança de energia	<2W
Dimensões - unidade principal (L x A x P)	208 x 82 x 140 mm
Peso - unidade principal	0.74 kg

Especificações	
Amplificador	
Potência de saída	4 W RMS
Relação sinal-ruído	85 dB
Informações gerais	
Fonte de alimentação	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Entrada: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Saída: 6V === 3 A
Consumo de energia em operação	<25W
Consumo no modo de espera de economia de energia	<2W
Dimensões - Unidade principal (L x A x P)	208 x 82 x 140 mm
Peso - Unidade principal	0.74 kg

Характеристики	
Усилитель	
Номинальная выходная мощность	4 Вт (среднеквадратичная)]
Отношение сигнал/шум	85 дБ
Общая информация	
Адаптер переменного тока (адаптер питания)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Вход: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Выход: 6 В === 3 А
Энергопотребление в режиме работы	<25Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco	<2Вт
Размеры основного устройства (Ш x В x Г)	208 x 82 x 140 mm
Вес основного устройства	0.74 кг

Špecifikácie	
Zosilňovač	
Menovitý výstupný výkon	4 W RMS
Odstup signálu od šumu	85 dB
Všeobecné informácie	
Sieťový adaptér (napájací adaptér)	Pre strednú Európu: OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Vstup: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Výstup: 6 V === 3 A
Prevádzková spotreba energie	<25W
Spotreba energie v pohotovostnom režime Eco	<2W
Rozmery – hlavná jednotka (Š x V x H)	208 x 82 x 140 mm
Hmotnosť – hlavná jednotka	0.74 kg

Specifikationer	
Förstärkare	
Nominell uteffekt	4 W RMS
Signal/brusförhållande	85 dB
Allmän information	
Nätström (nätadapter)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Ingång: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Utgång: 6V === 3 A
Effektförbrukning vid användning	<25W
Effektförbrukning i Eco Standby-läge	<2W
Mått - huvudenhet (B x H x D)	208 x 82 x 140 mm
Vikt - huvudenhet	0.74 kg

规格	
功放器	
额定输出功率	4 瓦 RMS
信噪比	85 dB
一般信息	
交流电源 (电源适配器)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) 输入: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX 输出: 6 V === 3 A
工作功耗	<25瓦
环保节能待机功耗	<2瓦
尺寸 - 主装置 (宽 x 高 x 厚)	208 x 82 x 140 毫米
重量 - 主装置	0.74 千克

規格	
擴大機	
額定輸出功率	4 W RMS
訊噪比	85 dB
一般資訊	
交流電源 (電源適配器)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) 輸入: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX 輸出: 6 V === 3 A
操作耗電量	<25W
環保省電待機耗電量	<2W
尺寸 - 主機 (W x H x D)	208 x 82 x 140 公釐
重量 - 主機	0.74公斤



Slovensky